

Anziehvorschrift Zylinderkopf**Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****225.100**passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a**Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo542.360
M 16x2,0x199Anziehen/
Tightening/
Serrage/
AprieteVolvo: D9A
● 30 Nm
60 Nm
➤ 90°
➤ 90°Volvo: D11A/B
● 65 Nm
65 Nm (Kontrolle)
➤ 120°
➤ 90°R.V.I.: DXi11
● Pos. 19-22:
25 Nm
Pos. 1-26:
30 Nm
65 Nm
➤ 120°
➤ 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 136 mm; ÷: 1,25 mm

Mot: D9A, D11A, DXi11

9,4 ltr-10,8 ltr

191-331 kW (260-450PS)

FM, FM 9, 7700 ab 12/2001 >

Kerax, Premium 2 ab 10/2005 >

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/01/22

225.100